



## Kundmachung

## Avviso

Die Gemeinde Brixen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Bewerbungsgespräch für die befristete Besetzung einer Teilzeitstelle des folgenden Berufsbildes erstellt wird:

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per colloquio per l'occupazione di un posto a tempo parziale e a tempo determinato del seguente profilo professionale:

### HILFSKOCH/-KÖCHIN

#### III. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 14

##### Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Grundschule und zusätzlich
- Zweijährige Tätigkeit als Koch/Köchin oder zweijährige Hilfstätigkeit in einer Küche bei der Vorbereitung der Mahlzeiten (Küchengehilfe usw.);
- Zweisprachigkeitsnachweis Niveau A2 (ex D);
- Erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;
- Italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;
- Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch ([www.brixen.it](http://www.brixen.it))

### AIUTO CUOCO/A

#### III<sup>a</sup> qualifica funzionale – profilo prof. no. 14

##### Requisiti:

- Diploma di licenza di scuola elementare nonché
- due anni di attività quale cuoco/a o due anni di attività lavorativa ausiliaria di cucina nella preparazione dei pasti (aiuto di cucina ecc.);
- Attestato di conoscenza delle due lingue livello A2 (ex D);
- Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;
- cittadinanza italiana oppure cittadino UE;
- dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione ([www.bressanone.it](http://www.bressanone.it))

Zugelassen sind Bewerber aller drei Sprachgruppen, wobei die Stelle den Angehörigen der italienischen Sprachgruppe vorbehalten ist.

Sollten die Stelle nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so werden sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen an geeignete Bewerber einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Sono ammessi i candidati di tutti e tre gruppi linguistici, il posto è riservato ad appartenenti al gruppo linguistico italiano.

Se il posto non potesse essere conferito ad un candidato appartenente al gruppo linguistico riservato, lo stesso verrà attribuito a candidati idonei appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale.

#### **Abgabetermin der vollständigen Teilnahmegesuche:**

**Montag, 16.05.2022 – 12:00 Uhr**

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

#### **Termine per la consegna delle domande d'ammissione complete:**

**lunedì, 16/05/2022 – ore 12.00**

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin eingelangt sind.

Das Zulassungsgesuch kann entweder **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden, **mittels Einschreiben mit Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen oder mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) gesendet werden.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen: [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

**Gebühr für die Teilnahme an der Rangordnung:** 10,00 Euro – zu überweisen an das Schatzamt der Gemeinde Brixen bei der Raiffeisenkasse Eisacktal, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 oder beim Bürgerschalter der Gemeinde Brixen in bar oder mittels Bankomat.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

**Mittwoch, 18.05.2022  
ab 09:00 Uhr**

statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerbern werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

a) Fachliche Kompetenz:

- Kompetenzen im Aufgabenbereich des ausgeschriebenen Berufsbildes;
- Kenntnisse über Ernährungslehre und Lebensmittelunverträglichkeiten;

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio.

**La domanda di ammissione**, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o **a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o **tramite posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it).

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) inviando la domanda all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone: [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it), può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

**Tassa per la partecipazione alla graduatoria:** Euro 10,00 – da versare alla tesoreria del Comune di Bressanone, Cassa Rurale Valle Isarco, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 o direttamente allo sportello del cittadino del Comune di Bressanone in contanti o con bancomat.

Il previsto **colloquio** avrà luogo

**mercoledì, 18/05/2022  
a partire dalle ore 9.00.**

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

a) Competenza tecnica:

- Competenze relative alle mansioni attribuite al profilo professionale;

- Anwendung der EU-Richtlinie HACCP;
- Kenntnis der Bestimmungen über Hygiene und Verhütung von Arbeitsunfällen;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): Titel II, I. Kapitel (Art. 42 bis Art. 66);
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;
- Conoscenze in materia di scienza dell'alimentazione e di intolleranze alimentari;
- Applicazione della direttiva europea HACCP;
- Conoscenza delle norme antinfortunistiche ed igieniche;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2): titolo II, capo I (dall'art. 42 all'art. 66);
- Codice di comportamento del Comune di Bressanone;

b) Soziale Kompetenzen:

- Flexibilität, Motivation, Einsatzbereitschaft, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Eigeninitiative, Entscheidungsfreude

c) Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit

b) Competenze sociali:

- Flessibilità, motivazione, impegno, spirito di squadra e capacità di comunicazione
- Iniziativa, volontà di decisione

c) Competenze metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro
- Lavoro in team

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel.: 0472/062128)

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale. (tel. 0472/062128)

Brixen, am 26.04.2022

Bressanone, li 26/04/2022

Die Vizegeneralsekretärin – La vicesegretaria generale

Juliane Rainer

*(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)*